

Regulació de l'audiovisual

CATALUNYA

El govern adjudica 48 concessions de ràdio digital comarcal i supracomarcal

El 12 de novembre de 2003, el govern de la Generalitat va adjudicar el concurs pel servei públic de radiodifusió sonora digital terrestre (DAB) d'àmbit comarcal i supracomarcal (DOGC núm. 4018, de 26/11/03). En concret, els àmbits de cobertura als quals feia referència el concurs són, d'una banda, els supracomarcs Comarques de Barcelona, integrat pel Barcelonès, el Baix Llobregat, el Maresme, el Vallès Oriental, el Vallès Occidental, l'Alt Penedès i el Garraf; Comarques de Tarragona, integrat pel Tarragonès, el Baix Penedès, l'Alt Camp, la Conca de Barberà, el Priorat i el Baix Camp; i el supracomarcal Montsià-Baix Ebre, i de l'altra, els comarcals relatius al Gironès, el Segrià, el Bages i Osona.

Les empreses que han obtingut les concessions són les següents:

- Cadena Pirenanca de Ràdio i Televisió, SL (que ha obtingut la concessió per al Comarques de Barcelona).
- Comit Audiovisual, SL (que ha obtingut les concessions per al Comarques de Barcelona; Comarques de Tarragona; supracomarcal Montsià-Baix Ebre; comarca del Gironès; comarca del Bages; i comarca d'Osona).
- Compañía de Emisiones de Publicidad, SA (CEPSA) (que ha obtingut la concessió per a la comarca d'Osona).
- Comunicacions Pla, SA (que ha obtingut la concessió per a la comarca del Segrià).
- Diari Segre, SLU (que ha obtingut la concessió per a la comarca del Segrià).
- Enciclopèdia Catalana, SA (que ha obtingut la concessió per al Comarques de Barcelona).
- Grupo Editorial 100 por 100, SL (que ha obtingut les concessions per al Comarques de Barcelona; Comarques

de Tarragona; supracomarcal Montsià-Baix Ebre; comarca del Gironès; comarca del Segrià; comarca del Bages i comarca d'Osona).

- Mediaproducción SL (que ha obtingut les concessions per al Comarques de Barcelona; Comarques de Tarragona; supracomarcal Montsià-Baix Ebre; comarca del Gironès; comarca del Segrià; comarca del Bages i comarca d'Osona).
- Ona Catalana, SA (que ha obtingut les concessions per al Comarques de Barcelona; Comarques de Tarragona; supracomarcal Montsià-Baix Ebre; comarca del Gironès; comarca del Segrià; comarca del Bages i comarca d'Osona).
- Onda Ramblas, SA (que ha obtingut les concessions per al Comarques de Tarragona; supracomarcal Montsià-Baix Ebre; comarca del Bages i comarca d'Osona).
- Productora d'Emissions de Ràdio, SL (que ha obtingut la concessió per al Comarques de Barcelona)
- Ràdio Marina, SA (que ha obtingut la concessió per a la comarca del Gironès).
- Radiocat XXI, SL (que ha obtingut la concessió per al Comarques de Barcelona).
- RM Ràdio, SA (que ha obtingut les concessions per al Comarques de Barcelona; supracomarcal Montsià-Baix Ebre).
- Sociedad Española de Radiodifusión, SA (SER) (que ha obtingut les concessions per a al Comarques de Barcelona; Comarques de Tarragona; comarca del Gironès i comarca del Segrià).
- Taelus, SL (que ha obtingut la concessió per a la comarca del Bages).
- Uniprex, SA (que ha obtingut la concessió per al Comarques de Barcelona).

Altres novetats

- El Consell de l'Audiovisual de Catalunya fa pública la primera convocatòria per a la concessió d'ajuts a projectes de recerca sobre comunicació audiovisual (Acord 165/2003, de 12 de novembre, DOGC núm. 4036 de 23/12/2003). En especial, es fomenta la recerca en els temes següents: a) les polítiques de protecció de la infància i la joventut en matèria audiovisual; b) la diversitat cultural en l'audiovisual; c) les noves formes de publicitat; d) la digitalització –aspectes tècnics, marc legal, situació del mercat i estratègies empresarials–; i e) la liberalització del sector de les telecomunicacions.
- En el DOGC de 23 de desembre de 2003 es fan públics els edictes pels quals se sotmeten a informació pública dos projectes d'Instrucció general del Consell de l'Audiovisual de Catalunya. En concret, els àmbits objecte de regulació són, d'una banda, la presència de la llengua i cultura catalanes i de l'aranès en els mitjans de comunicació audiovisuals i, de l'altra, la protecció de la infància i l'adolescència, senyalització orientativa i dret a la informació de les persones usuàries dels serveis de televisió (DOGC núm. 4036, pàg. 25526).

ESTAT ESPANYOL

Llei d'acompanyament als pressupostos de 2004: esmenes al règim jurídic de la televisió

De nou mitjançant la Llei d'acompanyament als pressupostos (Llei 62/2003, de 30 de desembre, de mesures fiscals, administratives i d'ordre social publicada al BOE núm. 313, de 31/12/03) es modifica el marc normatiu de la televisió a l'Estat espanyol. Unes modificacions fruit de les esmenes presentades pel Partit Popular en el Senat durant la tramitació de la llei que fan referència a la televisió local –sobre la transició a la televisió digital i emissions en cadena– i a les incompatibilitats accionaries –en què es flexibiliza els límits actuals. Cal tenir en compte que la normativa vigent en ambdós casos respon a les modificacions introduïdes mitjançant la Llei d'acompanyament als pressupostos de 2003.

En concret, es preveuen les següents modificacions del règim jurídic de la televisió:

- Sobre el règim d'incompatibilitats accionaries, s'estableix la prohibició que un mateix accionista tingui participacions "significatives" –iguals o superiors al 5%– en més d'una societat concessionària del servei públic de televisió en qualsevol dels tres nivells de cobertura televisiva –estatal, autonòmica o local– simultàniament en una mateixa demarcació o àmbit geogràfic de cobertura. Un operador privat amb més del 5% de les accions d'una televisió d'àmbit estatal podrà participar en altres operadors d'àmbit autonòmic o local sempre que la cobertura

d'aquests no sobrepassi el 25% de la població; la mateixa condició s'estableix per als casos d'operadors d'àmbit autonòmic en relació amb operadors de cobertura local. La norma permet a un mateix accionista estar present en diversos operadors de televisió d'idèntic àmbit de cobertura sempre que no se superi el 5% del capital.

A continuació s'estableix el mecanisme de garantia perquè els operadors que incompleixin els límits de participació accionaria establerts: comunicació a l'administració competent acompanyada de pla d'actuacions per modificar l'incompliment (disposició addicional trenta-dosena, de modificació de la Llei 10/1988, de 3 de maig, de Televisió Privada, en què es modifica l'article 19 i la disposició transitòria tercera i s'afegeix un article 21 bis).

- Sobre la televisió local, es retarda l'apagada analògica, en el sentit de permetre que durant dos anys, a comptar des de l'1 de gener de 2004, puguin emetre en tecnologia analògica "sempre que així ho permetin les disponibilitats i la planificació de l'espectre establerts en els Plans Nacionals de Televisió" (disposició addicional trenta-unena, de modificació de la Llei 41/1995, de 22 de desembre, de Televisió Local per Ones Terrestres, en què es modifica la seva disposició transitòria segona).

- Sobre l'emissió de programació pròpia, s'estableix l'obligació a les televisions de qualsevol àmbit de cobertura

territorial –estatal, autonòmic o local– d'emetre programes televisius de producció pròpia durant un mínim de 4 hores diàries i 32 setmanals. L'emissió de les quals haurà d'estar compresa entre les 13 i les 16 hores i entre les 20 i les 23 hores i el seu contingut haurà d'estar relacionat amb l'àmbit de difusió "sense perjudici d'altres continguts que per via reglamentària es puguin autoritzar per emetre durant els esmentats períodes de temps" (disposició addicional trentena, primer apartat).

- Sobre els límits a l'emissió en cadena, es preveuen un màxim de 5 hores diàries i 25 setmanals (disposició addicional trentena, segon apartat).

Nova Llei general de telecomunicacions

El 5 de novembre entrava en vigor la nova LGT (Llei 32/2003, de 3 de novembre, Llei general de telecomunicacions publicada al BOE núm. 264 de 4/11/03) que substitueix la Llei 11/1998, de 24 d'abril. La finalitat principal d'aquesta nova llei és la d'incorporar a l'ordenament jurídic espanyol les directives que integren l'anomenat nou marc regulador de les comunicacions electròniques adoptat per la Comunitat Europea el març de 2002 amb l'objectiu de consolidar un mercat de telecomunicacions en lliure competència (vegeu el comentari al projecte de LGT de la revista *Quaderns del CAC*, núm. 15).

D'acord amb l'article 1, l'objecte de regulació són les telecomunicacions que integren l'explotació de les xarxes i la prestació de serveis de comunicacions electròniques i recursos associats. És a dir, aquesta normativa estableix el règim jurídic de les infraestructures portadores i no els continguts que transmeten. No obstant això, i malgrat l'exclusió de l'àmbit d'aplicació del nou marc regulador dels "continguts de la programació audiovisual", les noves disposicions modifiquen el paisatge audiovisual. No entra en els continguts ni en la seva comercialització, però sí que regula la transmissió –les condicions de les infraestructures–, i la recepció –l'accés condicional, els serveis de televisió interactiva, les guies electròniques de programació (EPG), les interfícies de programes d'aplicació que permeten la interactivitat (API) i les normes de radiodifusió obligatòria (normes *must carry*).

En aquest sentit, destaca pel que fa a l'àmbit dels serveis de comunicació audiovisual, entre altres, el fet que ens

trobem amb una disposició addicional setena sobre les "obligacions en matèria d'accés condicional, accés a determinats serveis de radiodifusió i televisió, televisió de format ample i obligacions de transmissió", així com amb una disposició addicional desena sobre "serveis de difusió per cable". En el primer cas, l'objecte de regulació condiciona la determinació del sector audiovisual, en el sentit que, en el nou entorn digital, les matèries subjectes al desenvolupament reglamentari per part del govern de l'Estat fan referència a aspectes directament relacionats amb l'accés dels teleespectadors i teleespectadores a l'oferta de continguts i, per tant, al pluralisme dels mitjans de comunicació. En el segon cas (introduïda aquesta disposició addicional mitjançant esmena del Partit Popular en el Senat), s'estableix la liberalització de la prestació dels serveis de ràdio i televisió per cable, aclarint que "es presten en règim de lliure competència, en les condicions que s'estableixin pel govern mitjançant reglament". Un reglament que determinarà "les obligacions relatives a la distribució de programes de titularitat de programadors independents i el compliment de la legislació aplicable en matèria de continguts dels serveis de ràdio i televisió".

Altres novetats

- Llei 59/2003, de 19 de desembre, de signatura electrònica (BOE núm. 304, de 20/12/03, pàg. 45329).
- El 17 de desembre de 2003 el Ministeri de Ciència i Tecnologia autoritza Telefónica a comercialitzar els seus serveis de televisió per ADSL (projecte Imagenio).
- El Tribunal Superior de Justícia de la Rioja (TSJR) refusa el recurs interposat per Localia contra la decisió d'atorgar les llicències de televisió digital terrestre a Popular TV i a l'antic Grupo Correo, avui Vocento. (26/11/03).
- Acord de 14 de novembre de 2003 del Consell de Ministres sobre la compra de Retevisión Audiovisual per part d'Abertis en què l'autoritza tot i que la subjecta a determinades condicions. De fet, l'autorització s'acorda en funció de l'establert en l'informe del Tribunal de Defensa de la Competència (www.tdcompetencia.org/frames.asp?menu=5) i el de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones, en els quals es recomanava la subordinació de l'operació a la condició que Abertis renunciés a acumular drets sobre les infraestructures de Retevisión i Tradia en l'àmbit de

Catalunya. Entre les condicions establertes per autoritzar aquesta compra, Abertis Telecom haurà d'optar per desprendre's del dret de lloguer de les infraestructures propietat de la Generalitat de Catalunya o de la capacitat de determinar qui accedeix a l'ús de les dues xarxes de difusió de televisió actualment existents la propietat o dret de lloguer de les quals detenen Retevisión i Tradia. En aquest segon cas, Abertis Telecom haurà de mantenir la separació jurídica i operativa de les societats relatives a les respectives xarxes. I a més, s'imposen condicions de comportament

amb la finalitat de l'accés o ús per a tercers operadors d'aquestes dues xarxes.

- Projecte de Llei de creació del Consell de l'Audiovisual d'Andalusia (17 desembre de 2003).
- Ordre ECD/224/2003, de 22 de juliol, pel qual es dicten normes d'aplicació del Reial Decret 526/2002, de 14 de juny, per regular les mesures de foment i promoció del cinema i la realització de pel·lícules en coproducció (BOE núm. 188, de 7/8/03, pàg. 30472).

UNIÓ EUROPEA

El futur de la política reguladora de l'audiovisual

Comunicació de la Comissió Europea, de 15 de desembre de 2003, sobre "el futur de la política reguladora europea en el sector audiovisual" [Document COM (2003) 784 final].
europa.eu.int/eur-lex/es/com/cnc/2003/com2003_0784es01.pdf

La Comissió Europea adopta, amb l'adopció d'aquest document, el nou programa per a l'actualització a curt i llarg termini de la política audiovisual de la Unió Europea. Aquest document és fruit de la consulta pública sobre la revisió de la Directiva de Televisió sense Fronteres i d'un intens debat amb els Estats membres, que ha permès identificar aquells àmbits en els quals es considera necessari adoptar noves mesures de regulació a escala europea. En concret, es proposa l'actuació en dues fases: d'una banda, l'adopció d'iniciatives durant el primer trimestre de 2004 relatives a la publicitat televisiva i a la protecció dels menors, i de l'altra, continuar reflexionant sobre els altres aspectes coberts per la directiva i en relació amb els quals es proposarà l'estudi en col·laboració amb experts per veure si el 2005 s'actualitza la directiva.

Així, el calendari d'actuacions establert per la Comissió Europea és el següent:

- comunicació interpretativa sobre la publicitat (primer trimestre 2004)
- proposta d'actualització de la Recomanació del Consell relativa a la protecció dels menors i de la dignitat humana (primer trimestre 2004)

- proposta de Recomanació del Consell sobre el patrimoni cinematogràfic (primer trimestre 2004)
- proposta d'actualització de la Comunicació de la Comissió sobre la indústria cinematogràfica (primer trimestre 2004)
- Informe sobre l'aplicació dels articles 4 i 5 de la Directiva de Televisió sense Fronteres (primer trimestre 2004)
- reunió dels grups específics; regulació dels continguts audiovisuals, nivell de precisió de les normes sobre publicitat, i dret a la informació (2004)
- possible decisió de la Comissió relativa a un grup de reguladors per als serveis audiovisuals (segon semestre 2004)
- presentació de l'estudi sobre repercussió de les mesures relatives al foment de la distribució i la producció de programes de televisió (comunitaris i estatals), establert a l'article 25 bis de la Directiva de Televisió sense Fronteres (finals 2004)
- presentació de l'estudi comparatiu sobre repercussió de les mesures de control en els mercats de la publicitat televisiva dels Estats membres de la Unió Europea i d'altres països (finals 2004)
- cinquè informe de la Comissió sobre l'aplicació de la Directiva de Televisió sense Fronteres (2005)
- tercera conferència audiovisual europea (2005)
- presentació d'un estudi sobre les mesures de correulació en els sectors dels mitjans audiovisuals (2005)

Altres novetats

- Segon informe d'avaluació de la Comissió Europea sobre l'aplicació de la Recomanació del Consell de 24 de setembre de 1998 relativa a la protecció dels menors i de la dignitat humana.

europa.eu.int/eur-lex/es/com/rpt/2003/com2003_0776es01.pdf

- Sentència del Tribunal de Justícia (TJCE) de 23 d'octubre de 2003 en l'assumpte prejudicial C-245/01, *RTL Television GmbH contra Niedersächsische Landesmedienanstalt für privaten Rundfunk*, en què el tribunal europeu interpreta les normes de la Directiva de Televisió sense Fronteres (en concret, l'apartat 3 de l'article 11) pel que fa a les interrupcions publicitàries de les sèries.

www.curia.eu.int

- Decisió del Consell, de 17 de novembre de 2003, relativa a la celebració, en nom de la Comunitat Europea, del Conveni núm. 180 del Consell d'Europa sobre la informació i la cooperació jurídica en matèria de serveis de la societat de la informació (DO núm. L-321, 6/12/2003)

- La Comissió Europea arriba a un acord provisional amb la FA Premier League i BskyB sobre els drets de retransmissió de partits de futbol (IP/03/1748 de 16/12/03).

- La Comissió Europea considera el finançament públic de France 2 i France 3 proporcionals a les missions de servei públic assignades (IP/03/1686 de 10/12/03).

europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p_action=getfile&gf&doc=IP/03/1686|0|RAPID&lg=FR&type=PDF

- Resolució del Consell, de 24 de novembre de 2003, sobre el registre de pel·lícules a la Unió Europea (DO núm. C-295, de 5/12/03, pàg. 5).

- Informe de la Comissió Europea sobre l'aplicació de la normativa comunitària en l'àmbit de les comunicacions electròniques (Document COM (2003) 715 final, de 19/11/2003).

- Decisió del Consell (2003/840/CE), de 17 de novembre de 2003, relativa a la celebració, en nom de la Comunitat Europea, del Conveni núm. 180 del Consell d'Europa sobre la informació i la cooperació jurídica en matèria de serveis

de la societat de la informació.

(DO núm. L-321, de 6/12/2003, pàg. 41.)

- Sentència del Tribunal de Justícia en l'assumpte prejudicial C101/01, *Bodil Lindqvist*, en què per primer cop es defineix l'àmbit d'aplicació de la directiva relativa a la protecció de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades en l'àmbit d'Internet.

www.curia.eu.int

- MEDIA Plus. Desenvolupament, distribució i promoció (2001-2005). Execució d'un programa d'estímul al desenvolupament, la distribució i la promoció d'obres audiovisuals europees. Convocatòria de propostes 75/2003. Suport a la promoció i a l'accés al mercat en l'àmbit dels festivals audiovisuals. (DO núm. C-266, de 5/11/2003, pàg. 18.)

- Dictamen del Comitè de les Regions sobre el Quart informe de la Comissió al Consell, al Parlament Europeu, al Comitè Econòmic i Social i al Comitè de les Regions relatiu a l'aplicació de la Directiva 89/552/CEE "Televisió sense Fronteres".

(DO núm. C-256, de 24/10/2003, pàg. 79.)

- El Tribunal de Primera Instància considera correcta la decisió de la Comissió Europea de remetre a les autoritats espanyoles l'expedient sobre la fusió de Canal Satélite Digital i Vía Digital. El TPI desestima així el recurs interposat pels cableoperadors espanyols (sentència de 30 de setembre de 2003 en els assumptes acumulats T-346/02 i T-347/02).

www.curia.eu.int

- Comunicació de la Comissió Europea sobre el paper de l'administració electrònica (eGovernment) en el futur d'Europa, de 23/9/03.

europa.eu.int/information_society/eeurope/2005/doc/all_about/egov_communication_fr.pdf

- Comunicació de la Comissió Europea sobre un instrument internacional per a la diversitat cultural (Document COM(2003) 520, 27/8/2003)

França

- El 21 d'octubre 2003, el Consell Superior de l'Audiovisual (CSA) va atorgar les llicències als operadors de multiplex de TDT. En concret, els nous concessionaris són: *Nouvelles télévisions numériques* que gestiona el multiplex R2, iMCM, Canal J, Match TV, Direct 8, TMC et Cuisine.TV/Comédie; *Compagnie du numérique hertzien* pel que fa al multiplex de R3, Canal+, I-Télé, Sport+, CinéCinéma Premier et Planète

Société opératrice du multiplex R4 (Multi 4) pel multiplex de R4, M6, M6 Music, TF6, Paris Première, NT1 et AB1; i SMR6 pel multiplex R6, TF1, LCI, Eurosport France, TPS Star et NRJ TV.

- Decret núm. 2003-960 de 7 d'octubre de 2003 que modifica el decret núm. 92-280 de 27 de març de 1992 adoptat en aplicació dels articles 27 i 33 de la Llei 86-1067 de 30 de setembre de 1986 relativa a la llibertat de comunicació, i que estableix els principis generals i les obligacions dels operadors de televisió sobre publicitat, patrocini i televenda. (JO núm. 233 de 8 d'octubre de 2003). Amb aquesta modificació s'obre a la publicitat televisada els sectors de la premsa i la distribució; es limita només al cable i al satèl·lit la possibilitat de fer publicitat relacionada amb el món de l'edició; i continua quedant totalment exclòs d'aquesta publicitat el sector del cinema. L'exclusió aprovada l'any 1992 es justificava sobre la base de la diversitat cultural i el pluralisme dels mitjans de comunicació. No obstant això, aquesta normativa era motiu d'una obertura per part de la Comissió Europea de procediment per incompliment del dret comunitari de l'Estat francès. Caldrà veure si amb aquesta modificació es tanca o no el procediment encara obert.

Regne Unit

- La OFCOM (Office of Communications), la nova autoritat del sector de les comunicacions del Regne Unit que va entrar en ple funcionament el 29 de desembre de 2003 i que assumeix les competències de les anteriors autoritats relacionades amb el sector, ha obert les següents consultes públiques:

- *Consultation on Ofcom guidance for the public interest test for media mergers*

www.ofcom.org.uk/consultations/current/pi_test/?a=87101

- *The Ofcom Review of Public Service Broadcasting (PSB) Television*

www.ofcom.org.uk/consultations/current/psb_review/index.htm

- *The Ofcom Strategic Review of Telecommunications*

www.ofcom.org.uk/codes_guidelines/ofcom_codes_guidance/strategic_review_telecoms/

- *Consultation on the draft code on providing television access services*

www.ofcom.org.uk/consultations/current/prov_tv_access/?a=87101

- *Outline procedure for statutory sanctions in content cases*

www.ofcom.org.uk/consultations/current/sanctions_content/?a=87101

- *Ofcom's proposed guidance on regional production and regional programming*

www.ofcom.org.uk/consultations/current/regional_production/?a=87101

- *Criteria for transferring functions to co-regulatory bodies*

www.ofcom.org.uk/consultations/current/co-reg/?a=87101

- *The Future Regulation of Broadcast Advertising*

www.ofcom.org.uk/consultations/current/broadcast_advertising/?a=87101

- El Govern britànic dóna llum verda a la fusió de les cadenes de televisió Granada i Carlton i autoritza la creació de la nova ITV Plc, valorada en 4.000 milions de lliures (uns 6.000 milions d'euros). A la pràctica suposa la creació del tercer grup televisiu britànic, amb capacitat per competir amb la BBC i BskyB. En aquest sentit, el Departament d'Indústria i Comerç, en la seva decisió de 7 d'octubre de 2003, considera acceptables els suggeriments fets pels òrgans de defensa de la competència i només veu necessari exigir pràctiques de conducta més que canvis estructurals. Les úniques condicions a destacar són les imposades en l'àmbit del mercat publicitari, amb l'obligació de fer "contractes amb drets renovables".